

1940 год

АПРЕЛЬ 6 лун

Суббота

№ 67 (2233)

Цена 10 коп.

# ЛЕНИН ТУЙ ВYЛÖТ

(По ленинскому пути)

ПОДПИСНОЙ ПЛАТА

1 год кежб 14 р. 40 к.

6 месяц кежб 7 р. 20 к.

3 месяц кежб 3 р. 60 к.

1 месяц кежб 1 р. 20 к.

Редакциялн адрес:  
г. Кудымкар, Горького 31,  
телеф. № 1—87

Петö 14-öт год

ВКП(б) Коми-Пермяцкöй округкомлөн, уджалиссез депутаттэз окружнöй Советлөн да ВКП(б) Кудымкарскöй райкомлөн орган

Месяцас петö 24-ись

МОСКВА, КРЕМЛЬ

## Иосифу Виссарионовичу Сталину

Дорогой Иосиф Виссарионович!

Мы, депутаты Округного Совета депутатов трудящихся Коми-Пермяцкого национального округа, собравшиеся на свою юбилейную Сессию, посвященную пятнадцатилетию организации округа, от лица всех трудящихся округа с величайшей радостью шлем Вам, мудрому вождю народов, отцу, учителю и другу трудящихся всего мира, свой пламенный большевистский привет! Коми-пермяцкий народ, ранее находившийся под вековым гнетом царского самодержавия, с величайшим подъемом сегодня празднует славное пятнадцатилетие со дня организации национального округа, как дня своего рождения.

Пятнадцатилетие округа является торжеством нерушимой сталинской дружбы народов, триумфом Васшего, товарищ Сталин, руководства.

Лютые враги—паризм, Строгановы, Демидовы и прочие веками пили кровь трудящихся бывшего коми-пермяцкого края.

Полное политическое бесправие, темнота забитость и постоянная нужда—таков был удел коми-пермяцкого народа в прошлом. Канул навсегда в прошлое этот вековой гнет. Новый, возрожденный коми-пермяцкий народ, в единой братской семье с многонациональным советским народом, под руководством большевистской партии и вдохновляемый Вашей отеческой заботой обеспечил себе счастливую, культурную и зажиточную жизнь.

Благодаря ленинско-сталинской национальной политике нашей партии, при помощи рабочего класса, коми-пермяцкий народ за годы Советской власти коренным образом перестроил экономику округа, добился огромных успехов в деле хозяйственного и культурного строительства.

Сельское хозяйство округа, благодаря победе колхозного строя, из отсталого превратилось в передовое социалистическое хозяйство.

Создана крупная лесная промышленность общегосударственного значения. Эти успехи обеспечили быстрый рост материального и культурного благосостояния трудящихся, создания кадров национальной советской интеллигенции.

Осуществлена вековая мечта и чаяния трудящихся нашего национального округа. Этим успехом трудящиеся округа добились под руководством партии Ленина—Сталина, разгромив, вражеские гнезда буржуазных националистов и троцкистско-бухаринских агентов империализма, пытавшихся снова ввергнуть свободный коми-пермяцкий народ в кабалу капиталистов и кулаков.

Дорогой наш вождь! Трудящиеся нашего округа отдают себе ясный отчет в том, что впереди предстоит еще много работы, предстоит выполнять грандиозную сталинскую программу строительства коммунистического общества.

Мы полны решимости и готовности под знаменем большевистской партии, под Вашим испытанным руководством бороться за полное торжество коммунизма.

Мы будем еще быстрее развивать наше социалистическое сельское хозяйство, промышленность и национальную по форме, социалистическую по содержанию культуру в округе.

Мы будем и впредь крепить одно из величайших завоеваний Великой Октябрьской Социалистической революции—сталинскую дружбу народов СССР, „ибо пока эта дружба существует, народы нашей страны будут свободны и непобедимы“ (Сталин).

Озаренные ярким солнцем Сталинской Конституции, согреты и вдохновленные Вашей теплотой и отеческой заботой, трудящиеся Коми-Пермяцкого округа, вместе со всем советским народом, под руководством партии Ленина—Сталина, под Вашим, товарищ Сталин, руководством пойдут к новым победам коммунизма.

Да здравствует наша любимая социалистическая родина!

Да здравствует нерушимая сталинская дружба народов СССР!

Да здравствует наша родная большевистская партия Ленина—Сталина!

Да здравствует наш родной отец, вождь и учитель трудящихся всего мира, творец народного счастья, наш великий и любимый Сталин!



М. И. Калинин среди награжденных медалями „За боевые заслуги“ жен командиров РККА. Слева направо: А. А. Шарикова, Е. П. Королькова, М. И. Калинин, М. И. Мартынова и И. И. Калашникова. Фото А. Грибовского. Фото-Клише ТАСС.

### ИЗ СИВЫ

#### Кудымкар, Окрисполком—т. Хрипченко

В день пятнадцатилетия образования Коми-Пермяцкого национального округа поздравляем от лица трудящихся Сивинского района народ васшего округа. Этот день войдет в историю коми-пермяцкого народа как день торжества ленинско-сталинской национальной политики. Под руководством Сталинского ЦК и вождя народов товарища Сталина Вы добились больших успехов как в развитии сельского хозяйства, промышленности, так и национальной социалистической культуры. С гордо поднятой головой Вы

идите вперед, к новым победам социализма.

Боритесь за сталинский устойчивый урожай колхозных полей, развивайте промышленность, укрепляйте обороноспособность нашей родины, чтобы остатки вдребезги разбитых строгановских приказчиков и мечтать не смели о своем былом господстве над Вами.

Да здравствует возрожденный коми-пермяцкий народ! Да здравствует отец народов, —великий СТАЛИН! Сивинский РК ВКП(б).

### ИЗ СЫКТЫВКАРА

#### Кудымкар, Юбилейной Сессии Окрисполкома

Мы, бывшие красногвардейцы, активные участники боев против интервентов и белогвардейских палачей, поздравляем трудящихся цветущего Коми-Пермяцкого округа со славным пятнадцатилетием и желаем дальнейших успехов в деле укрепления социалистического хозяйства и культуры, национальной по форме и социалистической по содержанию.

Дерябин,  
Носков Сергей.

#### Издание доклада товарища Молотова о внешней политике правительства

Государственное издательство политической литературы выпустило из печати брошюру „Внешняя политика правительства“—доклад Председателя Совета Народных Комиссаров и Народного Комиссара Иностранных дел това-

рища В. М. Молотова на заседании VI Сессии Верховного Совета Союза ССР 29 марта 1940 г. Брошюра издается тиражем в 5 миллионов экземпляров. Часть тиража уже отпечатана. (ТАСС).

#### Коми-Пермяцкöй округлсь XV годовщиналö миян подароккез

Мийö, Кочевскöй районсь, Б-Кочинскöй небыдса шöрöт школаись VII „В“ классын велöтчиссез, Коми-Пермяцкöй округлсь XV-летие панталимö ыджыт подьёмöн. III четверть пондöтчикö мийö босьтимö обязательствоэз Коми округлсь XV годовщина пантавы да чулöтны бур показателлеэбн, отличнöй отметкаэбн.

Эна обязательствоэз мийö тыртимö чествöн. Коми округлсь XV годовщина панталимö только отличнöй отметкаэбн. Сетимö обороннöй значеккез ПВХО и ГСО вылö нормаэз да ГТО вылö төвса нормаэз.

Ови мийö лöсьöтчамö тулсьса испытаннэз кежб, медбы пантавын вийö быдса готовностьöн и сетны зачеттэз только отлично да хорошо вылö.

Велöтчиссез Го лубчиков да Лазарчук.



Кандидат на ВСХВ 1940 г. — стахановка, бригадир 4-й фермы птицеводхоза „Красный“ (Симферопольский район Крымская АССР) О. М. Клеменко, награжденная Большой золотой медалью. фото В. Малышева. Фото-Клише ТАСС

## Коми-Пермяцкöй народлөн торжествво

Васöка пасьтасьöма Кудымкар. Быдланн бшалоны ф л а г г е з, лозунггез, транспаранттэз, вождезлөн портреттэз. Народ праздничнöй паськөмөн, гажа настроеннөй, колоннаэбн оксьöны базарнöй площадь вылö. Вот кузь колоннабн, национальнöй паськөмезöн площадь вылö локтисö педучилищенсь студенткаэз.

Кад ровно 12 час. Кудымкарскöй городскöй советлөн председатель ёрт Посягин народнöй торжестволсь митинг об'являйтö осьтöмөн. Оркестр исполняйтö „Интернационал“.

ВКП(б) окружнöй комитет да уджалиссез депутаттэз окружнöй Совет нимсянь Коми-Пермяцкöй округлөн XV годовщина йылсь речөн выступитис ёрт Софронов. Сылбн мелбөрья кыввез, көлна вöлисö иньдöтöмсь уджалсь народдэзлөн любимöй и мудрöй вождь ёрт Сталин дынö, вöйсö могучöй „ура“ возглассез увтö.

Комсомолсянь приветствиеён высту-

питис „Том большевик“ газетлөн редактор ёрт Бражкин. Сия аслас национальнöй кыв вылын рисуйтö коми народлсь одззасысь сьöкыт олансö и мыччалö, кыз коми народ советскöй власть дырни большевистскöй партия руководство увтыя судзöтис аслыс радостнöй да счастливöй олан. Сидзжö приветствиеэбн выступитисö Молотов нима заводись стахановец ёрт Проскура, советскöй интеллигенциясьянь—национальнöй театрлөн артистка ёрт Рочева, пионеррессянь да школьникессянь—ёрт Кудымова. Бурнöй аплодисментэзöн примитсьö митинглөн резолюция.

Митинг кончатчис. Унатсычнöй демонстрация иньдöтчис Карл Маркс, 8 март да М. Горький улицаэз кузя.

Коми-пермяцкöй народлөн грандиознöй победаэзлөн итог мыччалис народлсь вын да мощь, көла любöй минутаб быдöс советскöй народкөт готов сокрушитны быдкөдь врагöс. П. Тупицин.

# О преобразовании Карельской Автономной Советской Социалистической Республики в Союзную Карело-Финскую Советскую Социалистическую республику

Доклад депутата Жданова А. А.

Товарищи депутаты Верховного Совета!

Согласно Мирному Договору, заключенному между СССР и Финляндской Республикой, к Союзу Советских Социалистических Республик от Финляндии отошли новые территории и в том числе весь Карельский перешеек с гор. Выборгом (Вишпури) и Выборгским заливом с островами, западное и северное побережье Ладожского озера с городами Кексгольмом, Сортавала, Суоярви, территория восточнее Меркярви с городом Куолаярви. Как известно, эти территории и особенно Карельский перешеек, представляли из себя до недавнего времени оборудованный по последнему слову военной техники плацдарм для военных нападений на Союз Советских Социалистических Республик и, в первую очередь, на Ленинград. Теперь, когда в результате героических побед нашей Красной армии, разгромившей в войне с Финляндией финскую армию, а вместе с ней соединенные силы ряда наиболее враждебных Советскому Союзу империалистических стран, ликвидирован опаснейший источник войны на наших северо-западных границах, сами эти территории приобретают совсем иное назначение, чем доныне. Из очага войны они превращены теперь в оплот мира и безопасности, прежде всего, Ленинграда, а также Мурманска и Мурманской железной дороги.

Отход к Союзу Советских Социалистических Республик новых территорий, естественно, ставит вопрос о наиболее целесообразном их государственном устройстве и о путях их хозяйственного и культурного развития.

Эти территории, за малым исключением, примыкают к Карельской Автономной Советской Социалистической Республике и тяготеют к ней как по характеру естественных и исторических условий, так и по направлению своей народнохозяйственной деятельности.

Поэтому, обсуждая вопрос о государственном устройстве новых территорий, перешедших к СССР от Финляндии, Совет Народных Комиссаров в полной мере учел законные и справедливые пожелания трудящихся Карельской Республики о том, чтобы территории, отошедшие от Финляндии к Союзу Советских Социалистических Республик, за исключением незначительной полосы, примыкающей непосредственно к Ленинграду, передать в состав Карельской Автономной Советской Социалистической Республики, в том числе передать города: Выборг, Антреа, Кексгольм, Сортавала, Суоярви, Куолаярви. Совнарком

Союза ССР вносит соответствующее предложение на рассмотрение Верховного Совета. Из этого предложения, если оно будет принято Верховным Советом, вытекает и другое предложение, также основанное на пожеланиях трудящихся Карельской Автономной Советской Социалистической Республики—о преобразовании Карельской Автономной Советской Социалистической Республики в Союзную Карело-Финскую Советскую Социалистическую Республику. (Аплодисменты).

Товарищи депутаты! Карельская Автономная Советская Социалистическая Республика вступила в 20-й год своего существования. В 1920 году карельский народ положил начало своей национальной автономии. В боях с белофиннами в 1921 и 1922 годах карельский народ, с помощью русского народа, отстаивал свое право на самостоятельное государственное развитие под знаменем Советской власти.

За годы своего существования Карельская АССР превратилась в цветущую советскую страну. На основе неуклонного проведения ленинско-сталинской национальной политики, под руководством большевистской партии и вождя народов и трудящихся всего мира товарища Сталина, карельский народ при братской помощи русского народа добился больших успехов во всех областях социалистического строительства и создания своей национальной культуры. (Аплодисменты). Из когда-то отсталой окраины бывшей царской России, представлявшей собой колонию царского империализма, Карелия превратилась в страну с быстро развивающейся промышленностью и лесным хозяйством, далеко шагнула вперед в развитии сельского хозяйства, в росте культуры и под'ема благосостояния народных масс.

Советская автономия, по определению товарища Сталина, не есть нечто застывшее и раз навсегда данное, она допускает самые разнообразные формы и степени своего развития.

Включение в состав Карелии новых территорий поднимает на новую ступень ее удельный вес и значение и ставит перед Карелией новые крупные задачи в деле ее национального народнохозяйственного и культурного развития. Совнарком Союза ССР, как и трудящиеся Карелии, считает, что эти новые задачи будут успешно разрешены в новых формах национально-государственного существования Карелии—в Карело-Финской Союзной Республике.

Советская власть уже принимала меры к тому,



чтобы связать отошедшие к СССР районы с коренными карельскими районами. Уже проведена железная дорога Петрозаводск—Суоярви, которая связывает столицу Карелии г. Петрозаводск и Мурманскую железную дорогу с железнодорожной магистралью Сортавала—Выборг. Далее, проводится и скоро будет окончена железно-дорожная линия от Кандавакши до Куолаярви, что свяжет коренную Карелию с отошедшей к СССР территорией в районе Куолаярви.

Промышленные предприятия, расположенные на территории, включаемой в состав Карелии, за исключением небольшого количества предприятий, имеющих общесоюзное значение, будут переданы в распоряжение Карело-Финской ССР.

Несколько слов о необходимости изменения названия Карельской Республики, в связи с преобразованием ее в союзную Республику. Районы, отходящие к Карелии, являются не только карельскими, но отчасти и чисто финскими районами. Финский и карельский народы связаны между собой кровными расово-национальными узами. Преобразование Карельской Автономной Республики в Союзную Карело-Финскую Республику будет способствовать дальнейшему хозяйственному и культурному развитию этих двух родственных народов и укреплению их братского сотрудничества. Оно положит конец культивировавшейся на протяжении многих лет врагами финского и карельского народов вражде и розни между обоими народами.

Исходя из вышеизложенного, Совет Народных Комиссаров поручил мне внести на рассмотрение Верховного Совета следующий проект закона о преобразовании Карельской Автономной Советской Социалистической Республики в Союзную Карело-Финскую Советскую Социалистическую Республику.

Оглашаю проект закона: „О преобразовании Карельской Автономной Советской Социалистической Республики в Союзную Карело-Финскую Совет-

скую Социалистическую Республику.

Идя навстречу пожеланиям трудящихся Карельской Автономной Советской Социалистической Республики и руководствуясь принципом свободного развития национальностей, Верховный Совет Союза Советских Социалистических Республик постановляет:

1. Территорию, отошедшую от Финляндии к СССР, на основании Мирного Договора между СССР и Финляндией от 12 марта 1940 года, за исключением небольшой полосы, примыкающей непосредственно к Ленинграду, передать в состав Карельской Автономной Советской Социалистической Республики, в том числе передать города: Выборг, Антреа, Кексгольм, Сортавала, Суоярви, Куолаярви.

2. Преобразовать Карельскую Автономную Советскую Социалистическую Республику в Союзную Карело-Финскую Советскую Социалистическую Республику.

3. Передать в распоряжение Карело-Финской Советской Социалистической Республики промышленные предприятия, расположенные на территории, включаемой в состав Карелии, согласно пункта первого настоящего Закона, за исключением небольшого количества предприятий, имеющих общесоюзное значение.

4. Просить Верховный Совет Российской Советской Федеративной Социалистической Республики и Верховный Совет Карело-Финской Советской Социалистической Республики представить на рассмотрение Верховного Совета СССР проект установления точной границы между РСФСР и Карело-Финской ССР.

5. Провести в соответствии со статьями 34 и 35 Конституции (Основного Закона) СССР выборы депутатов в Верховный Совет СССР от Карело-Финской Советской Социалистической Республики.

6. Поручить Президиуму Верховного Совета СССР назначить день выборов.

7. В соответствии с настоящим Законом внести дополнение в статью 13 Конституции (Основного Закона) СССР, изложив ее следующим образом:

„Статья 13. Союз Советских Социалистических Республик есть союзное государство, образованное на основе добровольного объединения равноправных Советских Социалистических Республик:

Российской Советской Федеративной Социалистической Республики,

Украинской Советской Социалистической Республики,

Белорусской Советской Социалистической Республики,

Азербайджанской Совет-

ской Социалистической Республики,

Грузинской Советской Социалистической Республики,

Армянской Советской Социалистической Республики,

Туркменской Советской Социалистической Республики,

Узбекской Советской Социалистической Республики.

Таджикской Советской Социалистической Республики,

Казахской Советской Социалистической Республики,

Киргизской Советской Социалистической Республики,

Карело-Финской Советской Социалистической Республики“.

Товарищи депутаты! Совет Народных Комиссаров уверен, что этот Закон будет единодушно одобрен обеими палатами. (Продолжительные аплодисменты).

Товарищи депутаты! Преобразование Карельской Автономной Советской Социалистической Республики в Союзную Советскую Социалистическую Республику будет означать новую крупную победу ленинско-сталинской национальной политики, обеспечивающей равенство национальностей, мирное сожительство и братское сотрудничество всех народов.

В новых формах своего национально-государственного существования карело-финский народ еще более развернет все богатство заложенных в нем творческих способностей, еще быстрее, с еще большими успехами пойдет вперед под знаменем Сталинской Конституции. (Аплодисменты).

В семье братских, союзных республик появится новая союзная республика. Это означает новый шаг в деле укрепления нашего многонационального Советского государства.

В эпоху империалистического рабства, национального и колониального угнетения, достигшего крайнего обострения в связи с империалистической войной, в период, когда права и интересы малых государств являются лишь разменной монетой в руках империалистов, создание новой Союзной Республики с особой силой подчеркивает коренные преимущества советского строя, обеспечивающего малым народам полную возможность свободного национального развития.

Позвольте выразить уверенность в том, что Карело-Финская Союзная Республика будет не только прочным оплотом мира и безопасности Союза Советских Социалистических Республик на его северо-западных границах, но и одной из передовых Союзных Республик. (Продолжительные аплодисменты).

### Округлөн достиженнээз йылись выставка

Апрель 2 лунсянь М. Горький нима национальнй театрын Россис выставка, кёла яркёя демонстрируйтё блестящй достиженнээз, кёдия судзёти коми-пермяцкй народ 15 год коста. Выставка вылын участвуйтёны вёр-промышленность, колхозээз, местнй промышленностись предприятияээз, промкооперацияээз, культурно-социальнй учреденнээз и сідз одзлань.

„Красной молот“ артель представитис аслас продукциялись образецез—ванна, лейка, ведра, кош, тазээз и с. о.

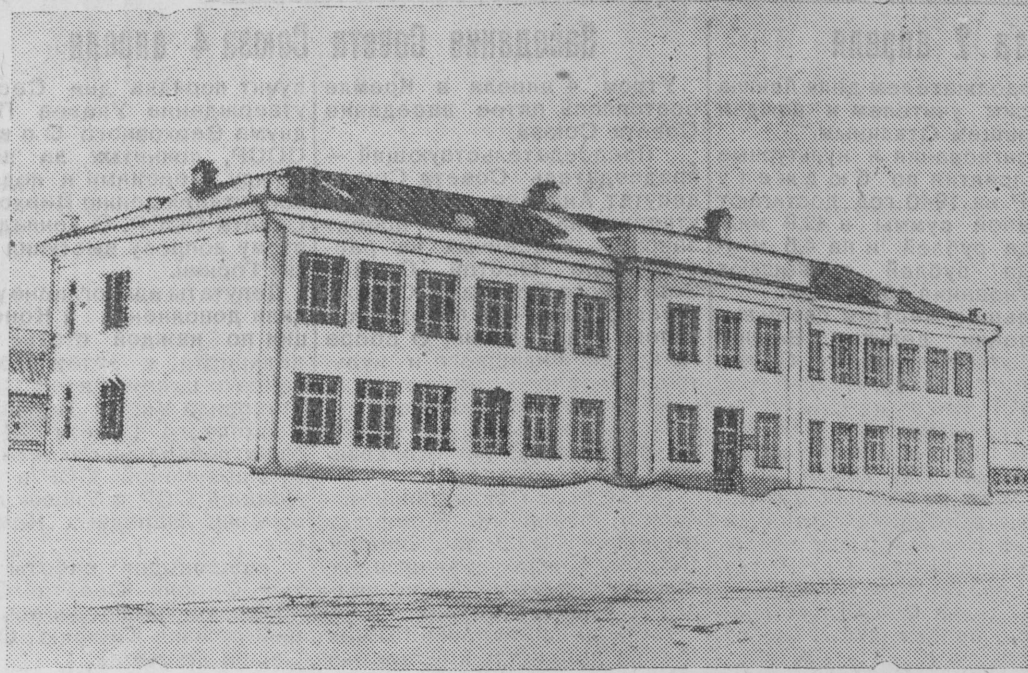
„Красной подеревщик“ артель мыччалё столярнй изделияээз: гардероб, шкаф, камод, стуллээз, буфет.

Вурсян изделияээлись образецез—мужскй костюмез, брюкиээз, женскй костюмез, платьеээз—мыччалё „3 пятилетка“ артель. Выставка вылын сідзжё мыччалёмась кучика изделияээз—сапоггез, ботинкиээз, туфлиээз „Кожевник“ артельлөн. Сёян продуктээз, кёднйё виль методдээз сёрти керё „Пролетарка“ артель.

Выставка сетё выразительнй картина, кытшём паськыт возможностезён располагайтё мян местнй промышленность, кытшём ыджыт достиженнээз лёктис округ 15 год коста.

Выставка лоас осьтём апрель 6 лундз. Ыджыт интересён посетителлез видзётёны выставка эта 2—3 луннээз.

Голева.



Кудымкар. Новое здание педучилища.

### Включаемся в социалистическое соревнование имени XV годовщины Коми-Пермяцкого округа

Национальная политика партии и советской власти в области культурного строительства состоит в том, чтобы создать культуру национальную по форме, социалистическую по содержанию.

Предоставляя народам широчайшие возможности развивать свою культуру на их родном языке, коммунистическая партия и советская власть помогают народам создавать передовую культуру. Благодаря национальной политике партии и советской власти, свет знания проникает и к тем ранее отсталым народам, которые никогда не имели своей письменности. Коми-пермяцкий народ тоже не имел в прошлом письменности.

Отмечая 15-летие Коми-Пермяцкого округа, мы, учителя и учащиеся Кудымкарской национальной неполной средней школы, принимаем вызов учащихся Кудымкарской национальной средней школы и вызываем на социалистическое соревнование Пешвигортскую неполную среднюю школу и В-Юсьвинскую среднюю школу по следующим пунктам:

Добиться 100 проц. успеваемости к концу IV четверти.

Вернуть в школу всех отсеявшихся ребят. Добиться 100 проц. ентной посещаемости и не допускать отсева учащихся из школы.

Тщательно планировать всю работу

школы и организовать контроль за выполнением всех планов.

К концу четверти иметь в школе 150 значкистов учащихся.

Широко развернуть оборонную, физкультурную и кружковую работу среди учащихся.

По ликвидации неграмотности выпустить 20 человек к концу четверти.

Повседневно повышать свой идейно-политический уровень, работая над освоением „Краткого курса истории ВКП(б)“ и принимая активное участие в работе политкружков.

В целях повышения общеобразовательной и практической квалификации всем учителям активно работать по заочному обучению, продолжать работу кружков коми и русского языков.

Организовать передачу опыта лучших учителей—ударников (открытые уроки, посещение уроков учителями, совместное планирование).

Установить тесную связь между школой и родителями.

Поднять на должную высоту пионерскую и комсомольскую работу в школе.

Принять активное участие по подготовке к окружной олимпиаде.

Директор школы **ТОРЛОПОВА**  
Пред. МК **И. ПЕТРОВА**  
Завуч школы **Е. САУТИНА**  
Пред. учкома **ЛОПАТИНА**  
Пионерработница **СТЕПАНИК**.

### Районнээзын унаотира демонстрацияээз

Апрель 3 лунё, Коми-Пермяцкй округлись XV годовщина празднуйтё, округись быдёс районнээзын (Юсьвань, Юрлань, Кочевань, Косань да Гайвань) чулалисё унаотира митинггез да мощнй демонстрацияээз. Коми-пермяцкй народ первуйсь празднуйтис ассис национальнй праздник, кёда быдлань чулалисё ыджыт политической и производственной под'ёмон.

Эта лунё округ пасьта районнээзись уджалисез ыджыт политической под'ёмон да активностён отмечайтисё асланыс уджались итоггез, кёднй ния судзётисё Ленинлөн—Сталинлөн партия руководство увтын советскй властёлн годдээз коста. Эта лунё ния мыччалисё родиналё, великй коммунистическй партиалё да любимй вождь ёрт Сталинлё ассинис любовь да преданность, наметитисё асланыс грандиознй задачаээз пёртны ассинис районодзын мунись районё, завоейтны олансё эшё культурнйжыкё да зажиточнйжыкё.

### Ликвидируйтны беспорядоккес Юрлинскй клубын

Юрлинскй клубись (Юрлинскй район) киномеханик Дурасов систематическй издавайтисё зрителлез вылын. Например, вёли картина „Лоам кыз Ленин“ ёддён интереснй фильм, но киномеханик Дурасов картина пондотис рытнас 7 часё и кончитис ойнас 12,5 часё. Клубын ёддён нять, клубё вовлиссез пукалёны кузь, нятьёсь лабичез вылын.

Юрлинскй районнй организацияээз да кинотрест должёнсь решительнй бурсытны культурнй обслуживаниянн Юрлинскй клубын.

„Заболотинскй“.

### М. ГОРЬКИЙ НИМА ТЕАТР

### „Караваннй бунт“

Пьеса „Караваннй бунт“, кёда гижём том драматургён ёрт Свечковён, яркёя мыччалё коми-пермяцкй народлись крепостнй правокоста олом. Ся мыччалё, кыз угнетайтчывлис коми народ помещиккёзён да капиталисттёзён, кытшём сьёкыт да пемыт вёли коми народлөн олан.

Первй же действиянс нагляднй мыччалё, кыз крепостнй Андрей олис сьёкыт условиязын. Штраффез, быдколь налоггез да поборрез сийё быдсон нырыштёны. Сылись эта понда нёбётёны медбёрря сийёсё, петётёны вёвёс. Сэтчё жё эшё шогалаш сьёкыт сой Даша. Дашалё озё вермё отсавны не Анналён отётыс, не знахаркалён наговоррез.

Вот вайисё Верх-Инвинскй крайсянь юёр, что царь лэдзис манифест, кёда сьёрти крестьянаыс „освободайтёны“ сьёкыт

уджись. Архип Кетов да Устин Гусельников решайтёны юёртны эта йылись деревняээз, назначайтёны ассинис уполномоченнйёзёс. Сэтчё пырисё управитель, приказчик да староста, ния ыстёны Андрейёс караванё. Архип, Устин, Андрей усьёкётёны ны вылё и вашётёны.

Царскй управителлез манифестсё озё обявляйтё. Крестьяна коласын быдмё угнетателлезлё против гневнй протест. Босьтёмось нянь изём понда. Позагортскй мельница да денга дынын сувтётём караул.

Народ коласын вольненнёыс сё содё. Меднырышны крестьянскй волненнёсё, локтис князь Багратион да военнй команда майор Фон-Тальберг командованнё увтын. Вайётёны расправа вылё домавлёмён

Андрейёс.

Народ пырё освободитны Андрейёс. Багратион кёсийсё ляддёлтны манифест. Асывнас озё, кыз только вачкис колокол, народ вёли вичку дынаси. Багратион ляддёлтё манифест, обявляйтё, что караванё пондасё ытисёсны добровольнйя да бёрйёмён, мынтсёны донёжыкя. Народ соглашайтчё и сэтён жё бёрйёны караванё кыз асколассяныс, сідзжё и царскй лакейезсё.

Андрей Аннакёт нуйтёны ыджыт дружба и соглашайтёны отлаасын. Барыня Домна Сидоровна поражайтчё Анна красотаён и мед янётны сийё Андрей днись, корё знахаркаёс, сетё туйсён масьтём стекло и тшёктё койышны Анна синнээз. Злодейкё-знахарка эта вылё соглашайтчё. Анна лишитчис зреннёис.

Князь Багратионлё да сьёлён вернй слуга Тальберглё удайтчис нырышны войсказён народлись восстаннё. Народнй толпа вётёрёт войскаээз сетисё залп,

народ эз вёрззы местайсь. Сетисё мёдик залп и сьёкыта ранитёны Силантий Систеровёс. Восстаннё нырыштём. Пондотчис Архип, Устин, Андрей да уна мёдиккес вылын суд. Нийё вашётисё пасьтёг строй пыр, вартлисё розгазён, а сы бёрын дорисё кандалазёзё и пуксётисё. Недыр мыйисё нийё ытисё ссылказёзё, каторжнй уджжез вылё.

Быдсон зрителлез переживайтёны сийё, кёр Домна корисе разрешеннё вайётлыны Андрейкёт адззисём вылё Аннаёс. Но Анна адзвыны не Андрейёс, не айсё Архипё эз-ни вермы, синнээз озё адззё. Андрей только сэк пондис тёдны, что сьёлён Анна оз адззы.

Пьеса „Караваннй бунт“—коми-пермяцкй народ олом йылись первй пьеса и сийё видзётёны ыджыт интересён быд коми морт. Ся том отирлё мыччалё, кытшём сьёкыт вёли оланис вылён дед-баббездлё, ай-мамездлё, кёдна вырыштитё ассинис спинанысё бога-тёйез вылё Егвасянь Кува-

ёдз вывтаныс кирпич новйикё, кыз ны вылын издавайтчисё царлөн ставленниккес. Эта пьеса мыччалё, что том драматурга ёрт Свечков кужис мыччавны коми народлись одззася оломсё.

Эмёсь, менам мненнё сьёрти, и неыджыт недостатоккес. Мукёд местас мян коми крайис шусьё округён. А эд 1861 годас, кёр вёли Караваннй бунт, округнас лоны эз вермы, а округ лоис только 1925 годсянь. Мёдик недостаток ся, что волостнойезын коми письменность тожё эз вёв, а пьесаын писар штраффез йылись ляддёлтё книга вылись комиён.

Кудымкарскй национальнй театрлөн актеррез этё пьесасё мыччалисё вылын мастерствоён. Бура орис Андрей рольын артист Кривошеков, Архип Кетов рольын—Ужов, Анна рольын—Бузмакова, Устин рольын—Савельев, Агеич рольын—Караван Илья, Домна рольын—Кивилева и мёдиккес. П. Тупицин.

ШЕСТАЯ СЕССИЯ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР 1-го СОЗЫВА

**Заседание Совета Союза 2 апреля**

Утром 2-го апреля продолжались прения по докладу о государственном бюджете СССР на 1940 год.

Депутат Курбанов в своей речи говорил о том, что трудящиеся Таджикистана, повседневно чувствуя заботу и помощь партии и правительства, проявляют большую творческую инициативу. В исключительной короткой срок колхозники Узбекистана и Таджикистана соорудили большой Ферганский канал имени товарища Сталина.

Депутат Хдаибергенов подчеркнул, что бюджет Туркменской ССР в этот год возрастает в 16 раз по сравнению с первым годом первой Сталинской пятилетки.

С большим вниманием слушали депутаты и гости выступление заместителя председателя Совета Народных Комиссаров СССР депутата Вышинского.

— Наш бюджет — сказал депутат Вышинский — это бюджет социалистической державы, организованной гением Ленина, поднятой на новую высоту величайшим учеником

и продолжателем дела Ленина — нашим учителем и вождем товарищем Сталиным.

Ассигнования и культурные мероприятия по бюджету СССР на 1940 год достигают огромной суммы в 42,9 миллиарда рублей и на 4,5 миллиарда рублей превышают ассигнования 1939 года.

Большое место в своем выступлении депутат Вышинский отвел вопросам Советского искусства. В 1939 году в СССР было свыше 30 тысяч киноустановок и 831 театр. В 1940 году сеть театров возрастает уже до 872.

На этом заседании Совета Союза выступили также Народный Комиссар химической промышленности СССР тов. Денисов, Народный Комиссар Земледелия СССР тов. Бендиктов, председатель Исполнительного Комитета Московского городского совета тов. Пронин, депутаты Симонженкова, Киселев, Кенжегараяев, Кулатов, Крих и писатель Пестрак — депутат от Гродненского избирательного округа БССР.

**В Совете Национальностей**

Вечером 2 апреля продолжались прения по докладу о государственном бюджете СССР на 1940 год и исполнении государственного бюджета СССР за 1938 год.

Народный Комиссар текстильной промышленности СССР тов. Косыгин заявил, что производственный план по выпуску текстильной продукции 1939 году выполнен. Все предприятия обеспечены сейчас хлопком с избытком. Рассмотренные по общему бюджету ассигнования для текстильной промышленности на 1940 год обеспечивают ее дальнейший рост. В скором времени вступят в строй новые мощные комбинаты. Сооружаются большие фабрики в Кузбассе, Омске, Воронеже и в других городах.

Депутат Шевелев посвятил свою речь результатам арктической навигации 1939 года.

План перевозок перевыполнен. Все грузовые суда без повреждения вернулись в порты. С честью выполнил сталинское задание героический экипаж «Седова».

Партия и правительство уделяют освоению севера огромное внимание. На средства, отпущенные на капитальное строительство по Северному морскому пути, должны быть достроены два мощных ледокола типа «Иосиф Сталин». Развертывается строительство портов на острове Диксон, в Бухтах Тикси и Провидения. План перевозок по северному морскому пути возрастает в 1940 году на 12 процентов.

В прениях выступили также депутаты Каркарян, Притыцкий, Кравчук, Казакаев, Труннев, Мирзаев и Народный Комиссар легкой промышленности СССР тов. Лукин.

**Заседание Совета Союза 3 апреля**

Утром 3 апреля продолжались прения по докладу о государственном бюджете СССР на 1940 год.

Председательствующий — председатель Совета Союза депутат Андреев представляет слово депутату Гречуха. Успехи хозяйственного и культурного строительства Советского Союза, — говорит тов. Гречуха, — находят свое яркое отражение в расцете Украинской ССР. Огромные ассигнования предусмотрены по бюджету на развитие хозяйства и культуры западных областей Украинской ССР. Только октябрь — декабрь 1939 года в этих областях создано около 400 новых украинских школ и 7 украинских высших учебных заведений. За шесть месяцев советской власти здесь в области здравоохранения

сделано больше чем за 20 лет на этой территории было сделано польскими властями.

С заключительными словами выступили Народный Комиссар финансов СССР тов. Зверев и содокладчик от бюджетной комиссии Совета Союза депутат Николаева.

После перерыва Совет Союза единогласно утвердил по разделам, а затем в целом государственный бюджет СССР на 1940 год в сумме 183 миллиарда 954 миллиона 633 тысячи рублей по доходам и в сумме 179 миллиардов 930 миллионов 376 тысяч рублей по расходам. Совет Союза утвердил также союзный бюджет и принял закон о государственном бюджете СССР на 1940 год.

**В Совете Национальностей**

Вечером 3 апреля состоялось четвертое заседание Сессии Совета Национальностей.

Председательствующий — председатель Совета Национальностей депутат Шверник представляет слово депутату Бельгаеву. Одобрив проект государственного бюджета СССР на 1940 год с изменениями, предложенными бюджетной комиссией, он рассказал о крупных успехах хозяйства и культуры.

После выступления Народного Комиссара тяжелого машиностроения СССР депутата Малышева прения прекращаются.

С заключительными словами выступили Народный Комиссар финансов СССР товарищ Зверев и содокладчик

от бюджетной комиссии Совета Национальностей депутат Хохлов.

Затем Совет Национальностей переходит к утверждению государственного бюджета СССР на 1940 год. Совет Национальностей единогласно утверждает по разделам, а затем в целом государственный бюджет СССР 1940 года по доходам в сумме 183 миллиарда 954 миллиона 633 тысячи рублей и по расходам в сумме 179 миллиардов 930 миллионов 376 тысяч рублей. Утверждается также союзный бюджет. Затем Сессия принимает закон о государственном бюджете СССР на 1940 год.

На этом заканчивается четвертое заседание Сессии Совета Национальностей.

**Заседание Совета Союза 4 апреля**

Утром 4 апреля в Кремле состоялось пятое заседание Совета Союза.

Председательствующий — председатель Совета Союза депутат Андреев поставил на утверждение Сессии проект законов, внесенных на рассмотрение шестой Сессии Верховного Совета СССР правительством — О подоходном налоге с населения, О сборе на нужды жилищного и культурно-бытового строительства с населения, облагаемого подоходным налогом, Об обязательном окладном страховании.

Текст проектов законов огласил Народный Комиссар финансов СССР тов. Зверев. Совет Союза единогласно принял каждый закон по разделам, а затем в целом.

На этом заседании Совет Союза рассмотрел четвертый

пункт порядка дня Сессии — утверждение Указов Президиума Верховного Совета СССР, принятых за период между Сессиями и подлежащих утверждению Верховного Совета СССР. С докладом по этому вопросу выступил депутат Горкин.

Депутаты единогласно утвердили дополнения к Конституции по каждой статье в отдельности, а затем приняли закон в целом. Затем Сессия утвердила Указы Президиума Верховного Совета СССР — о разграничении областей между Украинской ССР и Белорусской ССР и Указы о назначении Народных Комиссаров.

Порядок дня работы шестой Сессии Совета Союза исчерпан. Председательствующий объявил Сессию Совета Союза закрытой.

**В Совете Национальностей**

Вечером 4-го апреля состоялось пятое заседание Совета Национальностей.

На заседании были рассмотрены законопроекты, внесенные Советом Народных Комиссаров СССР.

Совет Национальностей в порядке постановочного чтения единогласно утвердил — по статьям, а затем в целом — Закон о подоходном налоге с населения, Закон о сборе на нужды жилищного и культурно-бытового строительства с населения, облагаемого подоходным налогом и Закон об обязательном окладном страховании.

Затем Совет Национальностей рассмотрел четвертый вопрос порядка дня Сессии —

об Указах Президиума Верховного Совета СССР, принятых за период между Сессиями и подлежащих утверждению Верховного Совета СССР.

Депутаты единогласно утвердили дополнения к Конституции по каждой статье в отдельности, а затем приняли закон в целом. Сессия утвердила также Указ Президиума Верховного Совета СССР — о разграничении областей между Украинской ССР и Белорусской ССР и Указы о назначении Народных Комиссаров.

На этом шестая Сессия Совета Национальностей закончила свою работу. (ТАСС).

**Праздник Карело-Финского народа**

ПЕТРОЗАВОДСК, 1 апреля. (ТАСС). Как только радио разнесло по всей стране текст доклада тов. Жданова и принятый Шестой Сессией Верховного Совета СССР закон о преобразовании Карельской АССР в союзную Карело-Финскую Советскую Социалистическую Республику, в городах, селах, на лесопунктах, в воинских частях состоялись многолюдные митинги. Трудящиеся Карелии — карелы, финны, русские — с единым чувством благодарности партии, Советскому правительству, великому Сталину делились своей радостью и гордостью за новую победу мудрой ленинско-сталинской национальной политики.

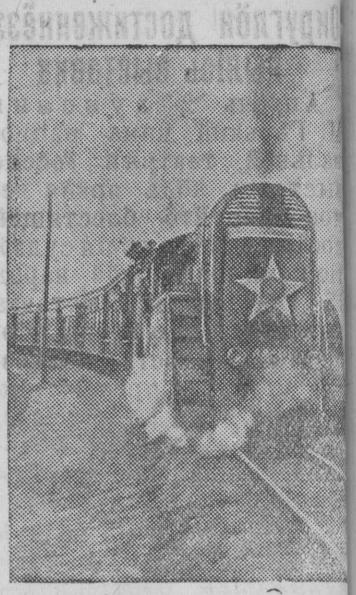
На митинге, состоявшемся на петрозаводской лыжной фабрике, выступил монтер-стахановец тов. Раутавирта. — Карельский и финский народы, — сказал он, — связаны кровными расово-национальными узами. Преобразование Карельской Автономной Советской Социалистической Республики в союзную Карело-Финскую Советскую Социалистическую Республику — большой праздник для карело-финского народа, для всех трудящихся нашей страны. Этим мы обязаны Советской власти, большевистской партии, вождю народов товарищу Сталину. Будем же, товарищи, работать так, чтобы с честью оправдать звание граждан новой союзной республики! Выведем ее в число передовых союзных республик нашего социалистического отечества!

монтер-стахановец тов. Раутавирта.

— Карельский и финский народы, — сказал он, — связаны кровными расово-национальными узами. Преобразование Карельской Автономной Советской Социалистической Республики в союзную Карело-Финскую Советскую Социалистическую Республику — большой праздник для карело-финского народа, для всех трудящихся нашей страны. Этим мы обязаны Советской власти, большевистской партии, вождю народов товарищу Сталину. Будем же, товарищи, работать так, чтобы с честью оправдать звание граждан новой союзной республики! Выведем ее в число передовых союзных республик нашего социалистического отечества!



Колхозный кассир В. Кули (слева) выдает знатному колхознику, кандидату на ВСХВ 1940 года Ходжа Пош деньги, заработанные по трудовым. Семья тов. Ходжа Пош в 1939 году заработала 32.450 рублей деньгами, 1380 килограммов зерна и 163 килограмма меду.



На детской железной дороге имени А. М. Горького в Горьком. На снимке: Первый поезд в путь.

**Зверства испанских тюремщиков**

На днях в Лондон прибыло несколько бойцов бывшей интернациональной бригады, освобожденных из испанских тюрем. Прибывшие рассказывают чрезвычайно тяжелых условиях существующих в испанских тюрьмах и о всевозможных жестокостях со стороны испанских тюремных властей. Один из прибывших находился в центральной тюрьме в Бургосе. Он заявил, что вместо 500 заключенных, на которых рассчитана тюрьма, в ней находятся 5 тысяч заключенных. Кормят их очень плохо. Многие настолько ослабли, что даже не могут стоять на ногах, тысячи заключенных спят на полу. Тюремная стража по всякому пустяковому поводу избивает заключенных, не останавливаясь и перед убийством.

**Томилины аслас удж дынь относитчэ халатноя**

Внуковской колхозисъ (Раизинской сельсовет) счетовод Томилины П. Е. аслас обязанностез дынь относитчэ халатноя. Правленёны учёт да отчетность нубётчэ умёля, а месяпён сыло гижёны 30 уджлунёны. Правленёб пыравлё шоча.

Отв. ред. П. М. КАЛАШНИКОВ.

**ТЕАТР им. М. ГОРЬКОГО**

3, 4, 5 и 6 апреля  
Н. Свечков  
Перевод Н. А. Споровой  
**КАРАВАННЫЙ БУНТ**  
Драма в 4-х действиях.  
Тема пьесы: Волнения комипермяцкого крестьянства в период проведения реформы 1861 года.  
В бухгалтерии театра открыта продажа билетов ежедневно с 10 до 4-х часов дня. Принимаются коллективные заявки на билеты от районных центров, колхозов, учреждений и организаций.  
Начало спектаклей в 9 час. вечера.  
Дирекция.

**КИНОТЕАТР «ПРОЛЕТАРИЙ»**

С 1 по 6 апреля  
демонстрируется новый звуковой художественный фильм  
**«Большая жизнь»**  
из жизни шахтеров Донбасса.  
С 2 по 12 апреля перед каждым сеансом играет молотовский джаз оркестр в количестве 10 человек, под управлением дирижера Мостица.  
Начало детских сеансов в 5 часов.  
Начало сеансов для взрослых с 7, 9 и 11 часов.  
Дирекция.